



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Giuse Phạm Robert Tân**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**

Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**

Fax: **770-472-9392**

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): <http://gxdmvn.org>

CHÚA NHẬT 19 THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 9 THÁNG 8 NĂM 2020



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am, & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 8

Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Thế Giới Hàng Hải. Chúng ta cầu nguyện cho những người làm việc và sinh sống trên biển cả, trong đó có các thủy thủ, ngư phủ và gia đình của họ.



Đức Giêsu liền bảo các ông: “Cứ yên tâm, chính Thầy đây, đừng sợ!”

(Mt 14, 27)

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (10/08/ 2020):

THÁNH LÔ-REN-XÔ, Phó tế, Tử đạo, Lễ kính
2 Cr 9: 6-10 _ Ga 12: 24-26

Thứ Ba (11/08/ 2020):

Thánh Colara, Trinh nữ, Lễ nhớ
Ed 2: 8_3:4 _ Mt 18: 1-5, 10, 12-14

Thứ Tư (12/08/ 2020):

Ngày trong Tuần XIX Quanh Năm
Thánh Jane Frances đệ Chantal, Tu sĩ (Inty)(HK)
Ed 9: 1-7; 10: 18-22 _ Mt 18: 15-20

Thứ Năm (13/08/2020):

Ngày trong Tuần XIX Quanh Năm
Thánh Pônxiônô, Giáo hoàng, Tử đạo
và Thánh Hípôlîtô, Linh mục, Tử đạo
Ed 12: 1-2 _ Mt 18: 21_ 19:1

Thứ Sáu (14/08/2020):

Thánh Mácximilianô Maria Kôn bê,
Linh mục, Tử đạo, Lễ nhớ
Ed 16: 1-15, 60, 63 _ Mt 19: 3-12

Thứ Bảy (15/08/2020):

ĐỨC MẸ LÊN TRỜI, Lễ trọng
Kh 11: 19a; 12: 1-6a, 10ab _ 1
Cr 15: 20-27 _ Lc 1: 39-56

Chúa Nhật (16/08/2020): CN XX THƯỜNG NIÊN

THÔNG BÁO LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI

Thứ Bảy, ngày 15 tháng 8 năm 2020

LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI, Lễ Trọng

Tại Giáo Xứ chúng ta có các thánh lễ:

- Chiều Thứ Sáu 14-8 Thánh Lễ Vọng lúc 7:00 tối
- Sáng Thứ Bảy 15-8 Thánh Lễ lúc 8:30 sáng
- Chiều Thứ Bảy 15-8 Thánh Lễ Chúa Nhật 20 Thường Niên lúc 5:00 chiều

Xin quý Ông Bà Anh Chị xem thông tin và tham dự thánh lễ đúng giờ.

CHÚC MỪNG GIÁO HỌ LÊN TRỜI

Thứ Bảy ngày 15 tháng 8 năm 2020, lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời là Bốn Mạng Giáo Họ Lên Trời. Toàn thể Giáo Xứ xin Chúc Mừng Bốn Mạng Giáo Họ và tất cả những ai nhận Mẹ làm Bốn Mạng. Nguyên xin Chúa qua lời cầu bầu của Mẹ Maria ban tràn hồng ân xuống trên các Thành Viên trong Giáo Họ và mọi người.

Giáo xứ xin Chúc Mừng!

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN I

Bên Nam: Gioan Vũ Tường Lâm (Hapeville, GA)

Cha: Nguyễn Tường Bảo

Mẹ: Anna Vũ Thị Soa

Bên Nữ: Maria Đinh Thị Diệu (Bùi Chu, VN)

Cha: Giuse Đinh Văn Bảo

Mẹ: Maria Đinh Thị Ngoãn

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiêm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch	Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng		404-759-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh		404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin		404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên		404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ		404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đinh Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vincentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dân Minh	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vincentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyền	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

Thông Báo Chính Thức Ban Các Bí Tích

Trong thời gian dịch bệnh vừa qua xảy ra từ khoảng tháng 02, và còn đang kéo dài trong lúc này, nên các lớp đang được chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích bị đình hoãn lại, đến nay tạm thời đã ổn định sau thời gian đình chỉ các Thánh Lễ Công Cộng. Giáo Xứ chính thức thông báo cho các lớp đang được chuẩn bị trong thời gian này như sau:

I- Các lớp chuẩn bị lãnh nhận Bí Tích

1- Dự Tông: anh chị em đang tham dự lớp Dự Tông gồm 11 anh chị em đang được chuẩn bị trong một vài tuần nữa vào các Chúa Nhật: 26/07; 02/08; 09/08 từ lúc 10:00 AM-12:00 PM tại Nhà Hội Hạp I (Conference I). Các anh chị em sẽ lãnh nhận Bí Tích Khai Tâm (Rửa Tội, Thêm Sức, và Mình Máu Thánh Chúa) vào ngày Chúa Nhật 16/08 trong Thánh Lễ lúc 8:30 AM. Xin các anh chị em tiếp tục tham dự các lớp chuẩn bị này; cũng như các người nhận đỡ đầu giúp đỡ những anh chị em này trong những tuần còn lại này.

2- Xưng Tội và Rước Lễ Lần Đầu: các em đang tham dự lớp Xưng Tội và Rước Lễ Lần Đầu năm nay sẽ được tổ chức vào ngày Chúa Nhật 11/10 trong Thánh Lễ lúc 10:30 AM.

3- Thêm Sức: các em trong lớp Thêm Sức năm nay sẽ được ban Bí Tích Thêm Sức vào ngày Chúa Nhật 01/11 -- Lễ Các Thánh vào lúc 10:30 AM bởi Đức Tổng Giám Mục Gregory John Hartmayer, OFM. Conv.

II- Đại Hội Đức Mẹ LaVang năm nay 2020

Theo truyền thống Giáo Xứ hằng năm vào tuần lễ cuối cùng của Tháng Mười, Tháng Mân Côi, chúng ta sẽ tổ chức Đại Hội Đức Mẹ LaVang theo dự định vào tuần lễ từ ngày 19/10-25/10 như đã in trên lịch. Nhưng vì năm nay do đại dịch COVID-19, và chưa ổn định về cả Thánh Lễ, cũng như sinh hoạt khác, chúng ta quyết định huỷ bỏ Đại Hội Đức Mẹ LaVang năm nay và mong rằng sang năm 2021, chúng ta sẽ tổ chức lại bình thường.

III- Chương Trình Giáo Dục Ngành Trẻ

Trong thời gian này, Ban Giáo Dục Ngành Trẻ bao gồm: Việt Ngữ, Giáo Lý và Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có những buổi hội họp bàn thảo chi tiết chương trình giáo dục tiếng Việt, cũng như đức tin. Cụ thể Giáo Xứ sẽ tuân thủ theo:

1- Sự hướng dẫn của Bộ Y Tế và Sức Khỏe Công Cộng của cả CDC (Center of Disease Control) và Tiểu Bang Georgia, cũng như Giáo Dục các Trường Công Quận Clayton, và hướng dẫn của Tổng Giáo Phận.

2- Cho đến nay Giáo Dục trường Công Quận Clayton chỉ chọn phương pháp giáo dục Virtual Education mà thôi, nghĩa là các học sinh thay vì đến trường tham dự lớp học, các em sẽ học qua kỹ thuật của vi tính.

3- Giáo Xứ đang tìm cách giáo dục tiếng Việt và đức tin cũng như sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể phù hợp theo hướng dẫn chung để ngăn ngừa, bảo vệ, cũng như giảm thiểu lây nhiễm của COVID-19, nhưng cũng chu toàn bốn phần trách nhiệm hướng dẫn tới mọi giới, và mọi lứa tuổi của giới trẻ.

4- Xin mọi người kiên nhẫn và quan tâm cũng như hưởng ứng trong thời gian chuẩn bị, đặt ra những chương trình chung, và cũng xin quý phụ huynh quan tâm cộng tác, và hướng dẫn các em không những tại gia đình, cũng như học tiếng Việt, hay Giáo Lý, và tham dự các giờ phụng vụ, nhất là phụng vụ Thánh Lễ trong các ngày Chúa Nhật.

THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH VỀ ĐẠI DỊCH TOÀN CẦU COVID -19

Kính gửi quý thành viên thuộc Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam,
Hiện nay, đại dịch toàn cầu Covid-19 làm nhiều người hoang mang và lo lắng. Các sinh hoạt và các cuộc tập trung đông người đã bị tạm ngưng. Việc này ảnh hưởng đến các sinh hoạt tôn giáo như các buổi thờ phượng, thánh lễ cũng như các việc thờ phượng khác.

Giáo xứ chúng ta, theo hướng dẫn của Tòa Giám mục, cũng ngưng các buổi thờ phượng có đông người tham dự. Đây là một sự đau đớn cho các Kitô hữu nhất là trong mùa Chay thánh này.

Đức Thánh Cha Phanxicô đã đưa ra lời kêu gọi mọi thành phần dân Chúa tiếp tục dâng thêm lời cầu nguyện cũng như các việc hi sinh như một hành động sám hối trong mùa Chay để chuẩn bị đón mừng Đại lễ Phục sinh.

Tuy không thể đến nhà thờ tham dự thánh lễ cũng như lãnh nhận các bí tích cách hạn chế, chúng ta vẫn tiếp tục thông phần qua các phương tiện hiện đại như xem thánh lễ trực tuyến. Tuy nhiên, việc dâng hiến hàng tuần cho giáo xứ như một của lễ hi sinh đang bị gián đoạn và giáo xứ rất cần sự hỗ trợ của mọi người.

Vì vậy, chúng tôi xin đề nghị việc thể hiện việc dâng hiến hàng tuần bằng việc gửi qua bưu điện. Xin dùng phong thư dâng hiến và gửi về giáo xứ tại địa chỉ:

**Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam
91 Valley Hill Road
Riverdale, GA. 30274**

Xin dâng mọi công đức và hi sinh của chúng ta lên Thiên Chúa qua sự bảo trợ của Thánh Cả Giuse, quan thầy và là Đấng Bảo trợ của giáo hội hoàn vũ. Cầu xin Chúa và Mẹ Maria luôn che chở và ban ơn lành cho tất cả chúng ta.

TM. Hội Đồng Tài Chánh
Giuse Nguyễn Tiến Hùng

Kiến thị,
Linh mục Chánh Xứ
Phêrô Vũ Ngọc Đức

THÔNG CÁO: Ban Giáo Dục - Ngành GL

Xin quý Phụ Huynh các em Lớp Thêm Sức của niên khóa trước, ghi chú:

Việc nhận Đơn Học sinh trở lại lớp, để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích Thêm Sức. (cho các em không được Thêm Sức tháng 6 vừa qua, vì dịch COVID-19)

Phụ huynh ghi chú:

- o Ban Giáo Dục chỉ nhận đơn các em, nếu phụ huynh muốn ghi danh để cho con em được Thêm Sức vào tháng 11 năm nay. Miễn đóng lệ phí.
- o **Ngày 1 tháng 11, 2020:** các em sẽ lãnh Bí Tích Thêm sức, trong Thánh Lễ 10:30 sáng.
- o Sau đó, các em **không còn phải đến lớp**, nhưng học giáo lý on-line.
- o Nếu phụ huynh **không** ghi danh cho con em dịp này, thì em đó sẽ Thêm sức năm sau.

Chương Trình Ôn lại của Lớp Giáo Lý Thêm Sức

(cho các em không được Thêm Sức tháng 6 vừa qua - vì đại dịch COVID-19)

- Aug. 2 Tuần 1, nhận đơn **lớp Thêm Sức** (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX).
Aug. 9 Tuần 2, nhận đơn **lớp Thêm Sức** (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX).
Sept. 6 **** Ngày Nghỉ - Lễ Lao Động**
- Sept. 13 **Ngày Mở Lại Lớp Giáo Lý Thêm Sức**, lúc 8:45 sáng.
 * Orientation, ôn lại sự quan trọng BT Thêm Sức and the plan in the next 4 weeks.
- Sept. 20 **Week 1: Ôn lại và Chuẩn bị.**
Sept. 27 **Week 2: Ôn lại và Chuẩn bị;** Văn Phòng GL, Thầy Cô gửi Thư Nhắc Nhở về cho Phụ Huynh.
- Oct. 04 **Week 3: Ôn lại và Chuẩn bị.**
Oct. 11 **Week 4: Ôn lại và Chuẩn bị.**
- Oct. 17 **[Thứ Bảy]** Lớp TS gặp Cha Linh hướng phỏng vấn và buổi tập dượt, 8:15 sáng - 12:00.
- Oct. 24 **[Thứ Bảy]** **Buổi Tĩnh Tâm lớp Thêm Sức**, từ 8:00 sáng - 12:30 trưa.
- Nov. 01 **Các em lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức, Thánh Lễ 10:30 sáng**
 (phải có mặt lúc 8:45).
 - Đức Tổng Giám Mục Gregory J. Hartmayer, OFM Conv. chủ tế.
 Sau ngày Thêm sức các em không còn phải đến lớp, nhưng học giáo lý on-line (hạn chế vì dịch COVID-19)

Thời gian Chương trình Giáo Lý (sáng Chúa Nhật)

- 1) **Lớp Giáo Lý**: 8:45 - 10:20
- 8:45 - 9:00: Thầy Cô hướng dẫn: việc vệ sinh cá nhân, luật phân cách 6-10 feet.
- 9:00 - 10:20: Giờ Giáo lý.
- 2) **Thánh Lễ trẻ em**: 10:30 - 11:45 (sau lễ các em ra về)

THÔNG CÁO: Ban Giáo Dục - Ngành GL

Xin quý Phụ Huynh các em Lớp Xưng Tội, Rước Lễ Lần Đầu của niên khóa trước ghi chú:

Việc nhận Đơn Học sinh trở lại lớp, để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích. (các em không được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tháng 5 vừa qua, vì dịch COVID-19)

Phụ huynh ghi chú:

- o Ban Giáo Dục chỉ nhận đơn các em, nếu phụ huynh muốn ghi danh để cho con em được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu vào tháng 10 năm nay. Miễn đóng lệ phí.
- o **Ngày 11 tháng 10:** các em sẽ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu, trong Thánh Lễ 10:30 sáng.
- o Sau đó, các em **không còn phải đến lớp**, nhưng học giáo lý on-line.
- o Nếu phụ huynh **không** ghi danh cho con em dịp này, thì em đó sẽ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu năm sau.

Chương Trình Ôn lại của Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu

(cho các em không được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tháng 5 vừa qua - vì đại dịch COVID-19)

- | | |
|----------|--|
| Aug. 2 | Tuần 1, nhận đơn lớp 4 Giáo Lý (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX). |
| Aug. 9 | Tuần 2, nhận đơn lớp 4 Giáo Lý (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX). |
| Sept. 6 | ** Ngày Nghỉ - Lễ Lao Động |
| Sept. 13 | Ngày Mở Lại Lớp Giáo Lý này , lúc 8:45 sáng. Các em học những ngày sau đây:
- Sept. 13; Sept. 20; Sept. 27; Oct. 04. |
| Oct. 10 | [Thứ Bảy] Ngày Tĩnh Tâm và các em Xưng Tội Lần Đầu,
từ 8:30 sáng - 12:30 trưa. |
| Oct. 11 | Các em sẽ Rước Lễ Lần Đầu, Thánh Lễ 10:30 sáng (phải có mặt lúc 8:45).
Sau ngày Rước Lễ Lần Đầu các em không còn phải đến lớp,
nhưng học giáo lý on-line (hạn chế vì dịch COVID-19) |

Thời gian Chương trình Giáo Lý (sáng Chúa Nhật)

- | | |
|----|---|
| 3) | Lớp Giáo Lý: 8:45 - 10:20 |
| | - 8:45 - 9:00: Thầy Cô hướng dẫn: việc vệ sinh cá nhân, luật phân cách 6-10 feet. |
| | - 9:00 - 10:20: Giờ Giáo lý. |
| 4) | Thánh Lễ trẻ em: 10:30 - 11:45 (sau lễ các em ra về) |

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 08/08/2020

- LH Phêrô Phạm Minh Thuận(gia đình xin)
- LH Phêrô Phạm Minh Thuận ..(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt (gđ Vũ Tiến Bắc, anh em và các cháu)
- LH Gioan Baotixita Trần Văn Thoại(gđ Trần Văn Trung)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)
- Tạ ơn Chúa vì muôn hồng ân Chúa ban ..(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an(gđ Ông Hoạt)

CHÚA NHẬT 09/08/2020

- LH Ông Willson(Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
- LH Giuse Maria(gđ Lập Dung)
- LH Gioan Baotixita Thành Nguyễn ..(gđ Diễm Hương)
- LH Phêrô Tôn Văn On(gđ Ngọc Lê Tôn)
- LH Phêrô và cầu bình an cho gia đình ..(gđ Ấn danh)
- LH Vicentê(gđ Yến Nguyễn)
- LH Anna, LH Gioan Baotixita(gđ Yến Nguyễn)
- LH Maria, LH Phanxicô(gđ Yến Nguyễn)
- LH Maria và các linh hồn(gđ Ấn danh)
- LH Phanxicô, LH Giuse(gđ Ấn danh)
- LH anh Cao Linh(gđ Hằng Siêu)
- LH Augustinô Vũ Ngọc Minh Thái(các em Anh Thừa)
- LH Vicentê Phạm Văn Liễn(gđ Lê Thân Đạo)
- LH Phaolô Hoàng Trọng Bá - lễ giỗ (gđ Cương Oanh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Yến Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thanh Tran)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hoàng Trần)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hà Thị Thắm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)
- Xin như ý(gđ Ông Hoạt)
- Xin ơn hoán cải(gđ Ông Hoạt)
- Xin ơn bình an(gđ Ấn danh)
- Xin ơn bình an cho gia đình(gđ Hà Minh Tâm)
- Xin cho gia đình bình an, Mạnh khỏe và con của con học hành may mắn(gđ Ngọc Lê Tôn)
- Xin cho gia đình được bình an(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa(gđ Định Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Thanh Hường)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse(gđ Cương Oanh)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse nhân kỷ niệm 21 năm Thành Hôn(gđ Ấn danh)

THỨ HAI 10/08/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Maria, LH Phanxicô(gđ Ấn danh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ông Bà Đức)

- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đấng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- LH Maria Ngô Thị Liêng(gđ Ngô Văn Tôn)
- Xin cho các cháu vào niên học mới bình an(gđ Hà Thị Thắm)
- Cầu cho 2 LH theo ý người xin(gđ Hưởng Thúy)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thanh Tran)

THỨ BA 11/08/2019

- LH Giuse Trần Văn Thông(Sơ Hiệp Trần)
- LH Anna, LH Giuse và cầu bình an ..(gđ Trí Nguyễn)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ông Bà Đức)
- LH Vicentê, LH Maria(gđ Ấn danh)
- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm(gia đình xin)
- LH Giuse Hoàng Phương(gđ Hà Thị Thắm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thanh Tran)

THỨ TƯ 12/08/2020

- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ông Bà Đức)
- LH Vicentê, LH Maria(gđ Ấn danh)
- LH anh Cao Linh(gđ Hằng Siêu)
- LH Gioan Baotixita Trần Văn Thoại(gđ Trần Văn Trung)
- LH Gioan Baotixita Đình Ninh(gđ Hà Thị Thắm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thanh Tran)

THỨ NĂM 13/08/2020

- LH Maria Vũ Thị Yến(gđ Tuyết Mai Nguyễn)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ông Bà Đức)
- LH Luca, LH Maria(gđ Ông Hoạt)
- LH Phêrô Hoàng Thuần - mới qua đời(gđ Hà Thị Thắm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Yến Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ngô Anh Dũng)

THỨ SÁU 14/08/2020

- LH Đaminh Bùi Bắc Ninh(gđ Sáng Mai)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Tiên Nhân(gđ Bà Thắng và các con cháu)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ông Bà Đức)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ông Hoạt)
- Tạ ơn Chúa nhân kỷ niệm 19 năm Thành Hôn của anh chị Hùng - Trúc(gđ Hà Thị Thắm)

THỨ BẢY 15/08/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Giuse Maria(gđ Lập Dung)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ông Bà Đức)
- Tạ ơn và Mừng Bồn Mạn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời(gđ Cong Phi Nguyen)
- Mừng Kính Mẹ Hồn Xác Lên Trời (gđ Hà Thị Thắm)

Tìm Hiểu Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo YOUCAT YOUTH CATECHISM

32. Khi nói Thiên Chúa là Đấng Chân thật có nghĩa là gì ?

- Nghĩa là Thiên Chúa là sự Sáng, trong Thiên Chúa không có tối tăm (1Ga 1, 5). Lời của Chúa là sự thật (Cn 8,7). Luật của Người là sự thật (Tv 119, 142). Chính Chúa Giêsu bảo đảm về sự thật của Thiên Chúa trước tòa Philatô "Ta sinh ra, Ta đến thế gian để làm chứng cho sự thật." (Ga 18, 37).

- Không đặt Thiên Chúa vào một tiến trình thử nghiệm vì khoa học không thể lấy Thiên Chúa như một đồ vật để khảo sát. Tuy nhiên chính Thiên Chúa cũng chịu đặt trong một tiến trình thử nghiệm riêng biệt. Ta biết rằng Thiên Chúa là sự thật, vì Chúa Giêsu là Đấng tuyệt đối đáng tin cậy. Người là con đường, là sự thật, là sự sống (Ga 14, 6). Tất cả những ai tin cậy vào người có thể khám phá ra Người và có kinh nghiệm về Người. Nếu Thiên Chúa không là "sự thật", đức tin và lý trí không thể nào đối thoại được với Người. Tuy nhiên hai bên có thể thỏa thuận được vì Thiên Chúa là sự thật và sự thật là Thiên Chúa.

"Chúa Giêsu Kitô là sự thật làm Người, lời kéo thế giới đến với Người. Ánh sáng từ Chúa Giêsu phát ra chính là sự huy hoàng của sự thật. Mọi thứ sự thật khác chỉ là một mảnh của sự thật là Chúa Giêsu và phải phản chiếu về Người. Đức Bênêđictô XVI, 18-02-2006



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

K&K SERVICES 404-786-5429 <i>Personal & Small Business Tax Preparation</i> Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com 592 Creek Valley Ct. Stockbridge, GA 30281 Email: Topinsurance89@gmail.com (Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)	JH LAW OFFICES OF Jenny Huynh Văn Phòng Luật Sư Của Jenny Huynh 5499 Jonesboro Road, Morrow, GA 30260 404-254-4698 Jenny Huynh Luật Sư Bao Ly Quản Lý		
TOP INSURANCE AGENCY 540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238 Phone: (678) 829-3229 Fax: 678-550-4949 Email: Topinsurance89@gmail.com Website: Topinsuranceagencyga.com - Xe (Auto) - Nhà (Home) - Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property) - Thương mại (Commercial) - Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life) - Xe dã ngoại (Recreational Vehicle) - Mobile Homes - Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại HOA TRUONG Insurance Broker/ Real Estate Agent Cell: 404-993-0729 25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm JIMMY NGUYEN Insurance Broker Cell: 404-353-3197 14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm Xin hãy gọi cho Hoa Truong và Jimmy Nguyen để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như: AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost <td style="width: 33%; vertical-align: top; padding: 5px;"> GongCha - Kremo 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260 Open 7 Days a Week! Monday - Sunday: 11 am - 11 pm 678-519-4125 </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top; padding: 5px;"> Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư Visa Du Học Thẻ Xanh Cho Gia Đình Tai Nạn Xe Luật Di Trú Tư Vấn Miễn Phí Office Manager (Khoa Đồ) </td>	GongCha - Kremo 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260 Open 7 Days a Week! Monday - Sunday: 11 am - 11 pm 678-519-4125	Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư Visa Du Học Thẻ Xanh Cho Gia Đình Tai Nạn Xe Luật Di Trú Tư Vấn Miễn Phí Office Manager (Khoa Đồ)	
Luật Sư Linh Đỗ 4500 Satellite Blvd. Ste. 2160 (2nd Floor) Duluth, GA 30096 info@dolawoffice.com www.dolawoffice.com (678) 224-8940			Năm phút lái xe từ CTĐVN. (Cùng trung tâm với I Luu Pho 2. Trên tầng hai.)

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4.50/LB ♦ Tỉnh \$5.00/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am - 6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(678) 705-2890



Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân
MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelfuneralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3, 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD



NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gân máu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhồi học
- Châm sắc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhận và nhe nhằng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận
 Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh
6625 Jonesboro Rd. Xin gọi tới ngay!
 Morrow, GA 30260 **State Farm**
 statefarm.com/vietnamese

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
 4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm: CHINH TRẦN Call for all occasions!
 * Bánh Cưới * Sinh Nhật Cell: (404) 641-3883
 * Các loại bánh bỏ quâ:
 • Xúc xê (Phu Thê)
 • Palesô • Xu Kem
 • Bánh Bì
 • Bánh Dẻo...
Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
 100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD
 6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
 777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268
 Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
 Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

PIANO DAY



Chuyên bán và sửa chữa tất cả các loại đàn piano. Giá cả đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.
 Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951
 Email: thetoan070583@yahoo.com
 550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

- Trường Đại Học Luyện Thi Lấy Bằng Anh Văn Và Ngành Nghề.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bản Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.

Trinh Nguyen 770-960-1298
 ntnguyen@ict.edu



Chu Thành Tâm
 Licensed Agent

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
 Cell: (404) 384-0405

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
 1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
 HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue, khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.
 Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092 hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311